

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF | | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---------------------------|---|--|--|--|---|--|--|--|--|---|--|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| S | FABER | | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014 | Product fiche information, according to EN2014 | Informations sur la fiche du produit selon EN 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014 | Informate over het productblad volgens EN2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014 | Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке в соответствии с EN2014 | Toote etiketi teave vastavalt 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | M | 110.0205.822 P0683 | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Uppgifter i leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavaramoittajain nimi | Levanderansens namn | Имя поставщика | Tarnija nimi | Piegādātāja nosaukums | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| AEChood | 73,9 | kWh/a | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| EEC | C | | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiëntieklasse | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatohokkuusluokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEhood | 13,9 | | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiencia dinámica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedelikdünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEC | D | | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische effizienzklasse | Clase de eficiencia fluidodinámica | Clase de eficiencia dinámica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedelikdünaamika efektiivitetsklasse | Šķidruma dinamiska efektiivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEhood | 82 | lux/Watt | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiencia de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehokkuus | Belysningseffektivitet | Светога эффективность | Valgustusõhusus | Apagāsmoju efektivitāte | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEC | A | | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia luminosa | Clase de eficiencia de iluminación | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkuusluokka sse | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagāsmoju efektiivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEhood | 62,0 | % | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusaste | Fedfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Taasku filtreerimise tõhusus | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEC | E | | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia de filtración de grasas | Clase de eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Taasku filtreerimise efektiivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 285 | m3/h | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Flujo de ar na regulaçã de velocidade mínima | Lufftflöde vid minnähastighet | Lufftflöde vid lägst hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Lufstromsvaardi ved minimumshastighet | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu miniminukiiruse | Minimālās gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 500 | m3/h | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima | Lufftflöde vid maxinhastighet | Lufftflöde vid högst hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Lufstromsvaardi ved maksimumshastighet | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksiminkiiruse | Maksimālās gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | 535 | m3/h | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei hoogste Intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiviteit | Flujo de aire a velocidad intensiva | Flujo de ar de velocidade intensa | Lufftflöde vid intensiv hastighet | Lufftflöde vid intensiv hastighet | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella | Lufstromsvaardi ved intensiv hastighet | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivkiiruse | Paleinātās gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmin | 56 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima | Lufsburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnähastighet | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho minima mininopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighet | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusele | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmax | 66 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima | Lufsburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxinhastighet | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighet | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusele | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEboost | 68 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa | Lufsburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho intensiiv nopeudella | Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighet | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| P0 | 0,49 | Watt | Consumo di corrente in modalità di off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i läsläge | Effektförbruk i avslått läge | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiförbruk i släckt standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve ooterežiimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PI | 1,5 | | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbrukning i hviletilstand | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiförbruk i standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve ooterežiimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| F | 82,9 | | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informatie volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisateave vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qbep | 290,0 | m3/h | Coefficiente di incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitkremens | Tijdstoenamecoëfficiënt | Coefficiente de incremento del tiempo | Fator de aumento de tempo | Tidskningsfaktor | Tidsøkefaktor | Ajan korotuskerron | Tidsførelsesfaktor | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanas faktors | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| EElhood | 227 | Pa | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntieindex | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatohokkuusindeksi | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Energiatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 535,0 | m3/h | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 132,0 | W | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | 2,2 | W | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitó de ar máximo | Maximalt lufftflöde | Høyeste lufftgenomstrømning | Suurin ilmavirta | Maksimal lufstrom | Максимальная скорость воздушного потока | Maksimaalne õhuvool | Maksimālā gaisa plūsma | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Wlwa | 66 | dBa | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt | Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Möödetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis | Izmēritā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | | | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système de éclairage | Nennleistung | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningssystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Emidde | | | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kokyten | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytopp | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimsus pliidipladil | Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lwa | | | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallleistungsvoimsniveau u in de hoogste stand | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektiviv på maxinställning | Lydteffektiviv ved høyest innstilling | Ääniteho suurimmalla asetuksella | Lydteffektiviv med maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans des cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu betätigen und Feuchtigkeit absorbieren und Gerüche beseitigen. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann betätigen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Halten Sie Filter der Haube sauber, halten die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanner u strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel damp ontdekt. 4) Houd het filter de Haube schoon om de ventilering- en geurfilterfunctie te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor d'água requerir. 4) Mantenha o filtro(s) limpos, para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. | RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit met min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläktens filter rentills är optimerat för en effektiv fjerning av fett och lukterfångare effektivitet. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Sākt gatavot ar minimā ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 2) Izmanto intensīvo ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 4) Turpināt tīrīt vai mainīt filtrus, lai optimizētu tvaiku un smaržu neitralizācijas efektivitāti. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start med laveste hastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matos. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når der er meget damp. 4) Hold køkkenfiltrene rene for at optimere deres funktion. | ENERGIASAASTUNOJUVA 1) Alustades vähemalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasuta suure kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja vahetage need regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhusust. | REKOMENDACIJOS PO EKONOMIJAI 1) Ennasteleht vastavalt minimaalseteleht, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidustõrju. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidkiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik. 4) Hoidke pliidkiiruse filtrid puhtana ja |

